

MP-913003A

German Sturmtrüger

METAL
PROUD





DIE CAST METAL ABS
INSIDE OUT SERIES


BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GUIA DE USUARIO
使用说明书
取扱説明書

Instruction Manual

Sturmiger

 The German army always had enough heavy guns to fulfill the purpose of pulverizing its enemy from long range, 600mm heavy mortars for instance, however such a tremendous artillery piece could be tied down to railroads only, making it inflexible and inadequate for urban missions. The Furrhrer had brainstormed a new "Wonder weapon", combining his favorite Tiger tank chassis with a 38cm breech-loaded rocket designed to defend naval bases against submarines. It would be capable to maneuver across urban areas, providing fire support to its ground troopers. This heavy assault tank became known as the "Sturmiger"; its first prototype presented to the Furrhrer on October 20, 1943. Behind the scenes most general staff were pessimistic with the Furrhrer's new idea, having learned from the dreadful experience in Stalingrad and feeling laying siege to any city would not be an option. Despite the Sturmiger project's approval by the Furrhrer, the generals used Tiger tank's production bottleneck as an excuse to delay the Sturmiger's completion. Finally in summer of 1944, a batch of damaged Tiger hulls returned from front line and were allotted to Alkett for conversion. The Sturmiger prototype modernization used recycled Tiger chassis produced from the late production phase standard, the road wheels had been converted from rubber tyres to all-steel types, the engine had been updated from early HL210 P30 type to HL230 P45 with a noticeable difference on the three cone type filters. The Sturmiger prototype modernization fit an improved main gun with 32 gas openings as compared to 20 seen on the 1943 prototype and additionally, the main gun was also fit with a counter-weight ring. During the short production span of the Sturmiger, only 18 vehicles were built, of which 12 were produced between August to September, the remaining 5 in December 1944, along with the first prototype as demonstrated in Arys proving ground in East Prussia. This particular Sturmiger prototype after modernization is picked based on the unit captured by General A. Gorbatov's 3rd army of the Soviet 1st Belorussian Front on the eastern bank of the river Elbe. It was an early series production vehicle based on Tiger chassis number 250043, it has bolted-on additional lower glacis plate and bolted two-piece muzzle counterweight ring. It had a unique feature at the casemate front - a travel nest under barrel shroud's chin.

 Die deutsche Armee hatte immer genug schwere Geschütze, um ihren Feind aus großer Entfernung zu pulverisieren, zum Beispiel schwere 600-mm-Mörser. Ein so gewaltiges Artilleriegeschütz war jedoch an die Eisenbahn gebunden, was es für den urbanen Einsatz ungeeignet machte. Der Führer hat eine neue „Wunderwaffe“ entwickelt, die sein Lieblings-Tiger-Panzerchassis mit einer 38 cm dicken Rakete kombinierte, um Marinestützpunkte gegen U-Boote zu verteidigen. Es wäre in der Lage, sich durch städtische Gebiete zu bewegen und den Bodentruppen Feuerunterstützung zu geben. Dieser schwere Angriffspanzer wurde als „Sturmiger“ bekannt. Der erste Prototyp wurde dem Führer am 20. Oktober 1943 vorgestellt. Hinter den Kulissen standen die meisten Generalstabmitglieder der neuen Idee des Führers pessimistisch gegenüber, da sie aus den schrecklichen Erfahrungen in Stalingrad gelernt hatten und der Meinung waren, dass eine Belagerung einer Stadt nicht in Frage käme. Trotz der Genehmigung des Sturmiger-Projekts durch den Führer, nutzten die Generäle den Produktionsengpass des Tiger-Panzers als Vorwand, um die Fertigstellung des Sturmigers zu verzögern. Schließlich kehrten im Sommer 1944 eine Reihe von beschädigten Tiger-Rümpfen von der Front zurück und wurden Alkett zum Umbau zugeteilt. Bei der Modernisierung des Sturmiger-Prototyps wurden Tiger-Chassis aus der späten Produktionsphase wieder verwendet. Die Laufrollen mit Gummireifen wurden Ganzstahltypen ausgetauscht und der Motor wurde von dem frühen HL210 P30-Typ auf HL230 P45 mit einem spürbaren Unterschied auf den drei konischen Filtern. Der Sturmiger-Prototyp wurde mit einer verbesserten Hauptkanone mit 32 Gasdrucköffnungen im Vergleich zu 20 beim Prototyp von 1943 ausgestattet und zusätzlich wurde die Hauptkanone mit einem Gegengewichtsring versehen. In der kurzen Produktionszeit des Sturmigers wurden nur 18 Fahrzeuge gebaut. Wovon 12 zwischen August und September, die restlichen 5 im Dezember 1944, zusammen mit dem ersten Prototyp, der auf dem Arys-Testgelände in Ostpreußen vorgeführt wurde. Dieser besondere Sturmiger-Prototyp wurde auf der Grundlage ausgewählt, weil er nach der Modernisierung, von General A. Gorbatov's 3. Armee der sowjetischen 1. weißrussischen Front am östlichen Ufer der Elbe erbeutet wurde. Es handelte sich um ein frühes Serienfahrzeug auf Basis des Tiger-Fahrgestells mit der Nummer 250043. Es hatte unten eine zusätzlich angeschraubte Panzerung und einen angeschraubten Mündungsgegengewichtsring. Es hatte ein einzigartiges Merkmal an der Kasemattenfront - eine "Reise-Auflage" unterhalb des Rohrverbländung.

 El ejército alemán siempre tuvo suficientes cañones pesados para cumplir con el propósito de pulverizar a su enemigo desde largo alcance, morteros pesados de 600 mm, por ejemplo, sin embargo, una pieza de artillería tan tremenda podría atarse solo a los ferrocarriles, haciéndola inflexible e inadecuada para misiones urbanas. El Führer había ideado una nueva "arma maravillosa", combinando su chasis de tanque Tiger favorito con un cohete de recámara de 38 cm diseñado para defender las bases navales contra los submarinos. Sería capaz de maniobrar a través de áreas urbanas, proporcionando apoyo de fuego a sus tropas terrestres. Este tanque de asalto pesado se conoció como el "Sturmiger"; su primer prototipo presentado al Führer el 20 de octubre de 1943. Detrás de escena, la mayoría del estado mayor general era pesimista con la nueva idea del Führer, habiendo aprendido de la terrible experiencia en Stalingrado y sintiendo situar cualquier ciudad no sería una opción. A pesar de la aprobación del proyecto Sturmiger por parte del Führer, los generales utilizaron el cuello de botella de producción del tanque Tiger como una excusa para retrasar la finalización del Sturmiger. Finalmente, en el verano de 1944, un lote de cascos Tiger dañados regresó de la línea del frente y fue asignado a Alkett para su conversión. La modernización del prototipo Sturmiger usó chasis Tiger reciclado producido a partir del estándar de la fase de producción tardía, las ruedas de carretera se habían convertido de neumáticos de goma a tipos de acero, el motor se había actualizado del tipo HL210 P30 temprano al HL230 P45 con una diferencia notable en el tres filtros tipo cono. La modernización del prototipo Sturmiger se ajustó a un arma principal mejorada con 32 aberturas de gas en comparación con las 20 vistas en el prototipo de 1943 y, además, el arma principal también estaba equipada con un anillo de contrapeso. Durante el corto periodo de producción del Sturmiger, solo se construyeron 18 vehículos, de los cuales 12 se produjeron entre agosto y septiembre, los 5 restantes en diciembre de 1944, junto con el primer prototipo como se demostró en el campo de pruebas de Arys en Prusia Oriental. Este prototipo particular de Sturmiger después de la modernización se elige en base a la unidad capturada por el 3er ejército del General A. Gorbatov del 1er Frente Bielorruso soviético en la orilla oriental del río Elba. Era un vehículo de producción en serie temprana basado en el chasis Tiger número 250043, tenía una placa glacis inferior adicional atornillada y un anillo de contrapeso de boca de dos piezas atornillado. Tenía una característica única en el frente de la casamata: un nido de viaje debajo de la barbilla de la cubierta del barril.

德军总会有足够的重型火炮来履行远距离粉碎敌人的目标，但如此巨大的火炮只能限制于铁路上，使其缺乏灵活性，不足以完成城市轰炸任务。当时的德军元帅塞恩广益，他想出了一种新的武器”，将虎式坦克底盘与38厘米后膛装火箭相结合，旨在保护海军基地免受潜艇攻击。它将能够在城市地区进行机动，为其地面部队提供火力支援。这种重型迫击炮被称为“突击虎”。它的第一个原型于1943年10月20日提交给元首希特勒。在幕后，大多数德国人员元首的新想法持悲观态度，他们从斯大林格勒战役的可怕经历中吸取了教训，认为围攻任何城市都不是一种选择。尽管“突击虎”项目得到了希特勒的批准，但将军们以虎式坦克的生产瓶颈为借口，推迟了“突击虎”的完工。终于在1944年夏天，一批损坏了的虎式从前线返回，并分配给 Alkett公司进行改装。突击虎式原型机改造使用了后期生产阶段的回收虎式坦克底盘，车轴已从橡胶轮胎转换为全钢类型，发动机已从早期的HL210 P30型更新为HL230 P45，在三个锥形过滤器，后期突击虎改进型主炮配备了32个气孔，此外，主炮还配备了一个配重环。在突击虎的短暂生产期间，仅生产了18辆，其中12辆在1944年8月至9月期间生产，其余5辆在12月生产，以及在东普鲁士Arys试验场展示的第一辆原型车。这种经过现代化改造的特殊 突击虎原型机是根据 亚历山大·瓦西里耶维奇将军的苏联白俄罗斯第一方面军第3集团军在苏北河东营俘获的部队挑选的。这是一款基于虎式底盘编号250043的早期量产车，它有螺栓固定的附加下冰板和螺栓固定的两件式枪口配重环。它在炮台前部有一个独特的桶炮管移动扣。

Sturm Tiger

After modernization Highlights

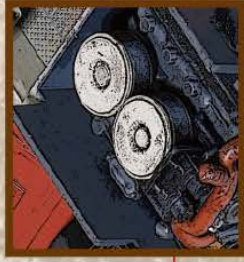


- Ring of 32 gas vents in the muzzle flat end.
- 32 Gasdrucköffnungen im Blendenschchild.
- Anillo de 32 salidas de gas en el extremo plano de la boca.
- 炮口前端是只有32个气孔。

- Gun barrel design with bolt-on counterweight.
- Geschützrohrkonstruktion mit angeschraubtem Gegengewicht.
- Geschützrohrkonstruktion mit angeschraubtem Gegengewicht.
- 炮口前端装上平衡配重环。



- Additional frontal armour.
- Zusätzliche Frontpanzerung.
- Blindaje frontal adicional.
- 额外的前置装甲。



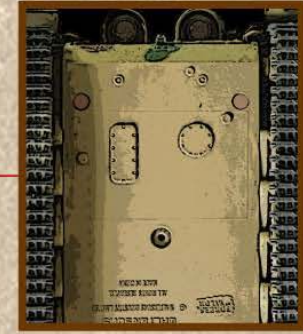
- Equipped with HL230 P45 engine with 2 circular shaped electrical generator & fuel pump.
- Ausgestattet mit HL230 P45 Motor mit 2 kreisförmigen elektrischen Generatoren und Kraftstoffpumpe.
- Equipado con motor HL230 P45 con 2 generadores electricos de forma circular y bomba de combustible.
- 使用过的迈巴赫HL230 P45型号发动机(发动机顶部有二个圆形的过滤器)。



- Dismounted Feifel air cleaners.
- Demontierte Feifel Luftfilter.
- Purificadores de aire Feifel desmontados.
- 拆卸的Feifel空气滤清器。



- With rectangular and circular shaped electrical generator & fuel pump.
- Mit rechteckigem und kreisförmigem elektrischem Generator und Kraftstoffpumpe.
- Con generador eléctrico y bomba de combustible de forma rectangular y circular.
- 带有矩形和圆形发电机和燃料泵。



- Evacuation hatch with handle.
- Evakuierungsluke mit Griff.
- Trampilla de evacuación con asa.
- 背部逃生舱门装上拉手。



- Late version steel rimmed road wheels.
- Laufräder mit Stahlfelgen in späterer Ausführung.
- Ruedas de carretera con borde de acero de última versión.
- 后期的钢边框车轮。

! Safety Precaution


Sicherheitshinweise • Precauciones de seguridad • 安全須知

 This product is not a toy and is sold as a collectible only. It is not suitable for children under 14 years of age. Some parts may contain die-cast metal or plastic parts with fine detailed points or edges. Colors and decorations may vary. Please keep this instruction for future reference.

 Dieses Produkt ist kein Spielzeug und wird nur als Sammlerstück verkauft. Es ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Einige Modelle können metall- oder kunststoffteile mit feinen, detaillierten spitzen oder kanten enthalten. Farben und dekorationen können variieren. Bitte bewahren sie die verpackung für spätere kontaktaufnahme auf.

 Prodotto di collezionismo, non adatto ai bambini di età inferiore ai 14 anni. alcuni modelli possono avere parti appuntite o taglienti. Dai 14 anni in su. Metallo die-cast con elementi in plastica. I colori e le decorazioni possono variare. Conservare l'imballo per referenza futura.

 Ceci est un véritable modèle a échelle et ne pas un jouet. Une pièce de collectionneur et ne convient pas aux enfants au dessous certains modèles peuvent contenir des pointes ou bords détaillés et acérés. Au-dessus de 14 ans. Die cast metal injecté avec des parties plastiques. Les couleurs et les decorations peuvent varier.

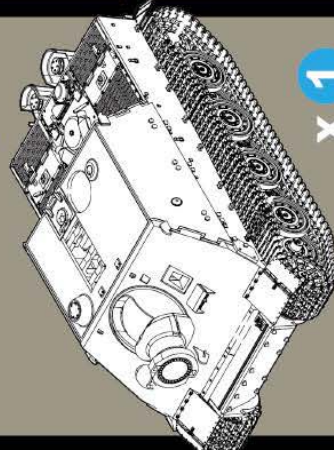


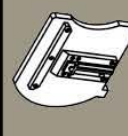
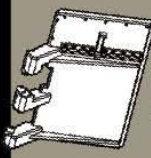
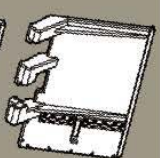


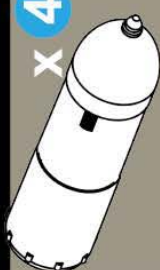
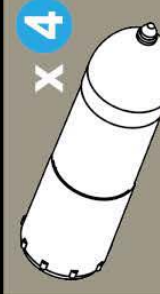



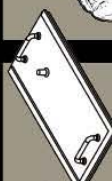

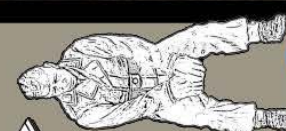



 Este producto no es un juguete y se vende solo como coleccionable. No es adecuado para niños menores de 14 años. algunos modelos pueden contener piezas de metal fundidas a presión o bordes de detalles finos o aceros. Colores y decoraciones pueden variar. Por favor guarde los detalles para referencia futura.

 この製品はコレクション向けであり玩具ではありません。対象年齢14歳以上製品にはダイキャストまたはプラスチック製の鋭い部品が含まれます。塗装と装飾は参考です。実際の製品と異なる場合があります。

 此产品是仿真模型收藏品，其中一些合金或塑胶部份可能会含有较为锋利的棱角，不适宜14岁（包含14岁）以下的儿童使用。所有产品的颜色只供参考。

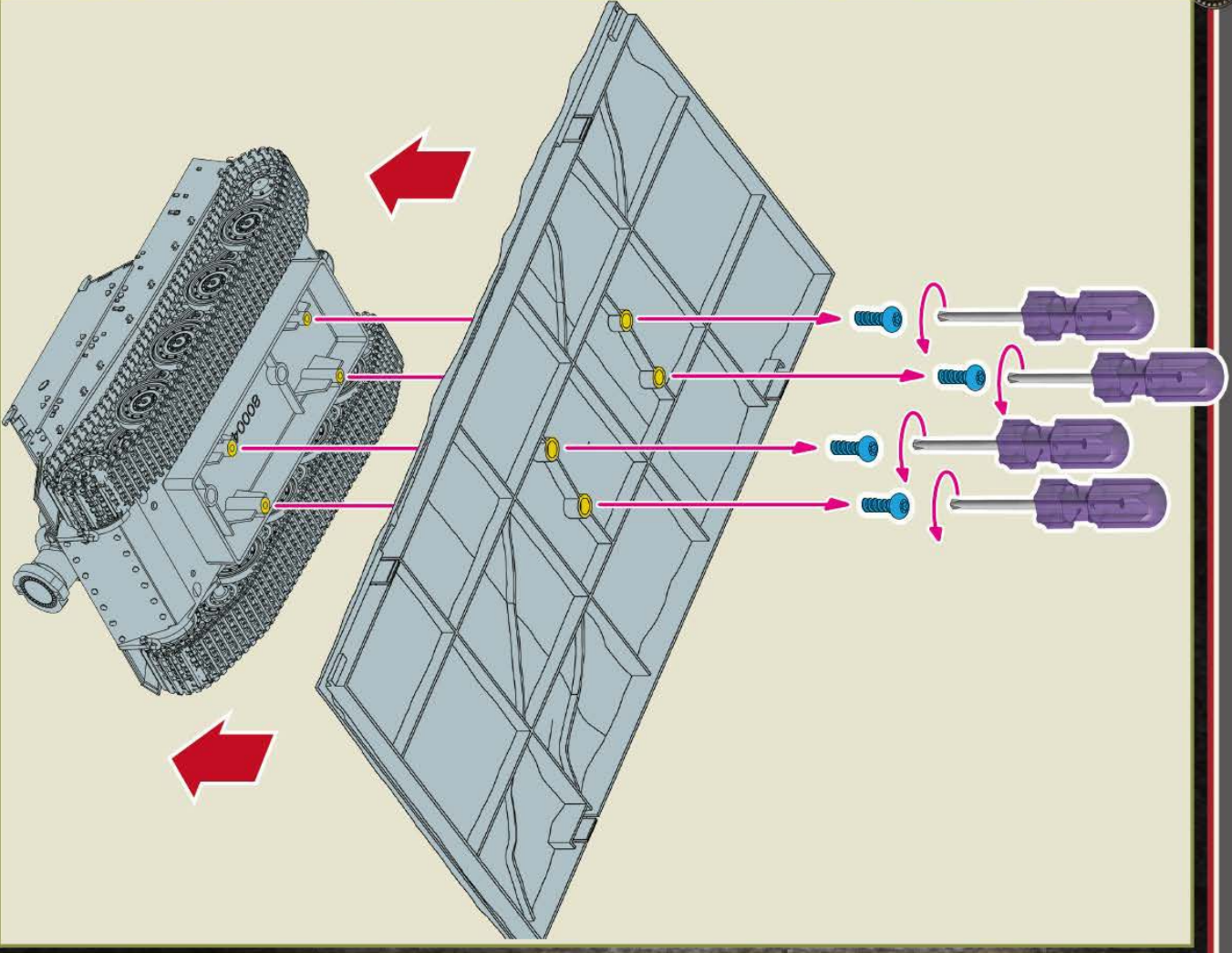
Package Contents

Packungsinhalt • Contenido del paquete • 包装内容

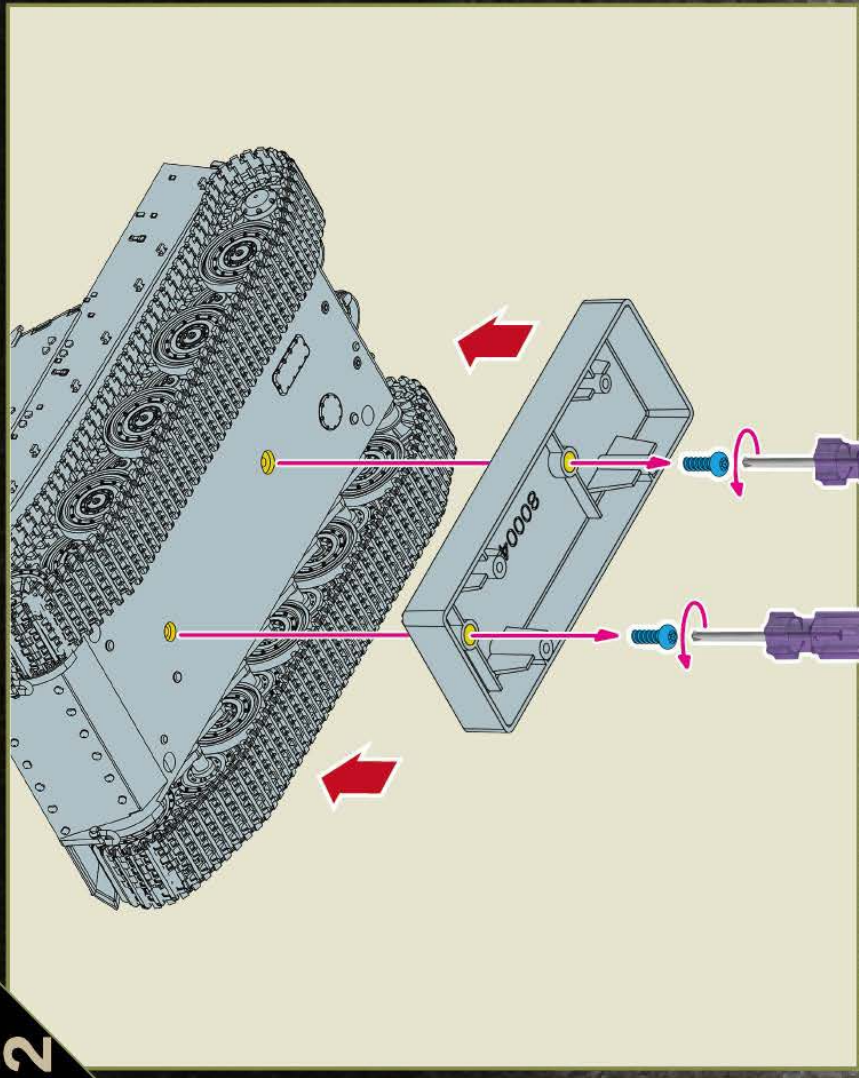
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|--|--|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  x 1 |  x 1 |  x 4 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 4 |  x 4 |  x 4 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |  x 1 |
| With hole • Mit Löchern • Con agujeros • 带有孔 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1 How to remove SturmTiger from display base

- Abnehmen des SturmTigers vom Displaysockel
- Cómo quitar el SturmTiger de la base de la
- 如何把突击虎在展示台上拆除

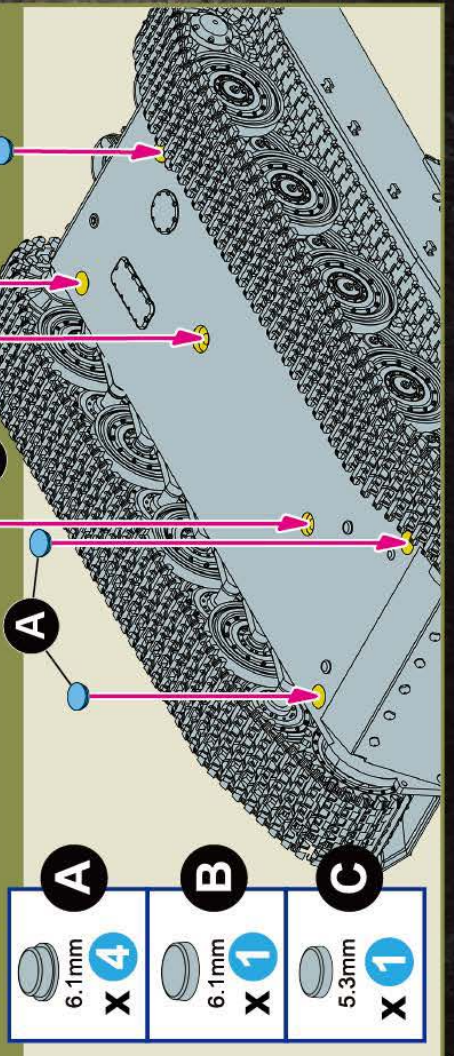





2

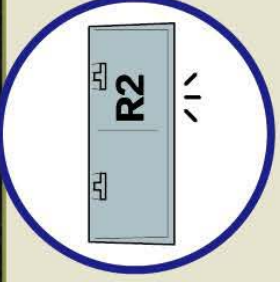


3 Installing the SturmTiger

- Installation des SturmTiger
- Instalando el SturmTiger Tiger
- 开始安装

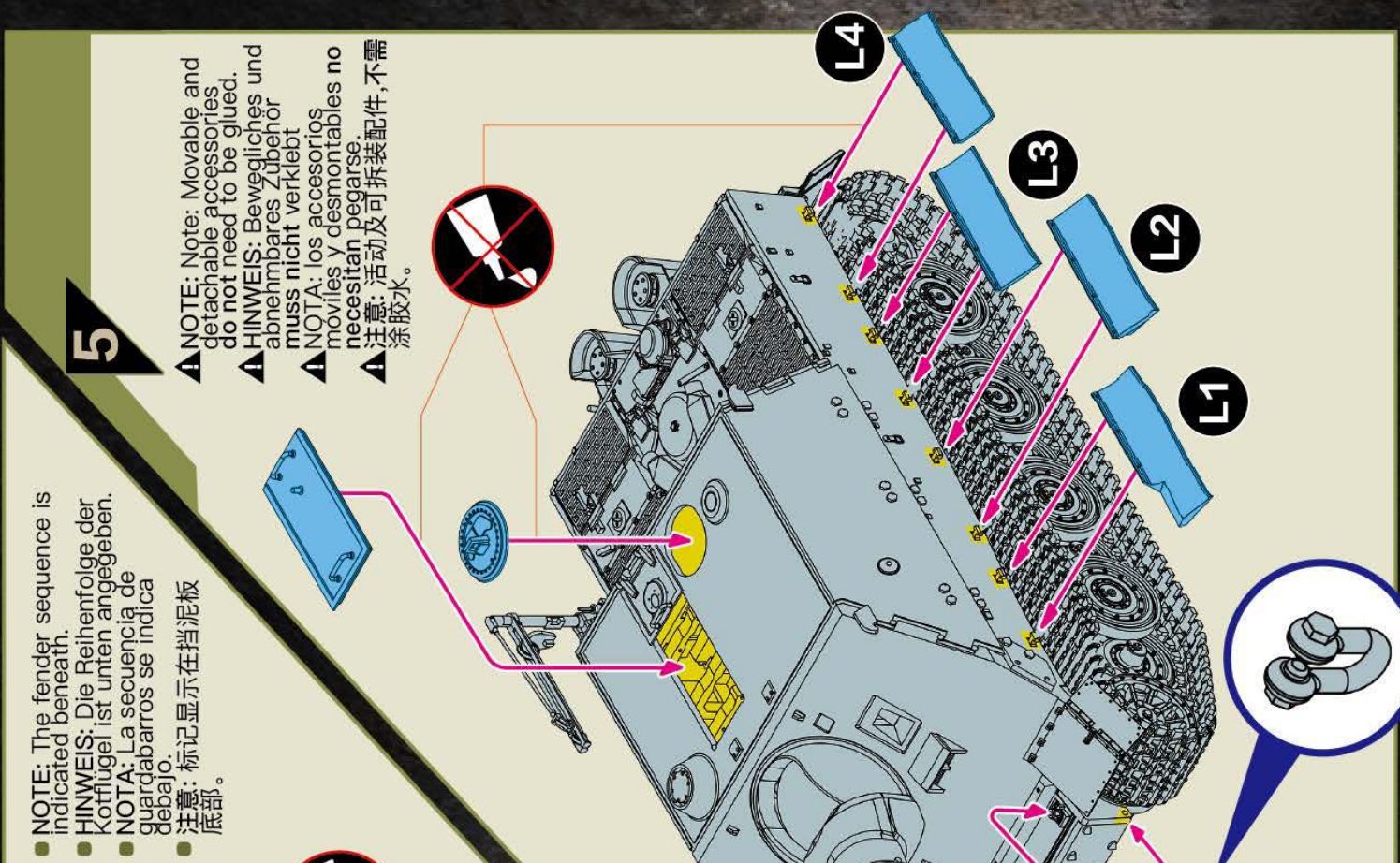
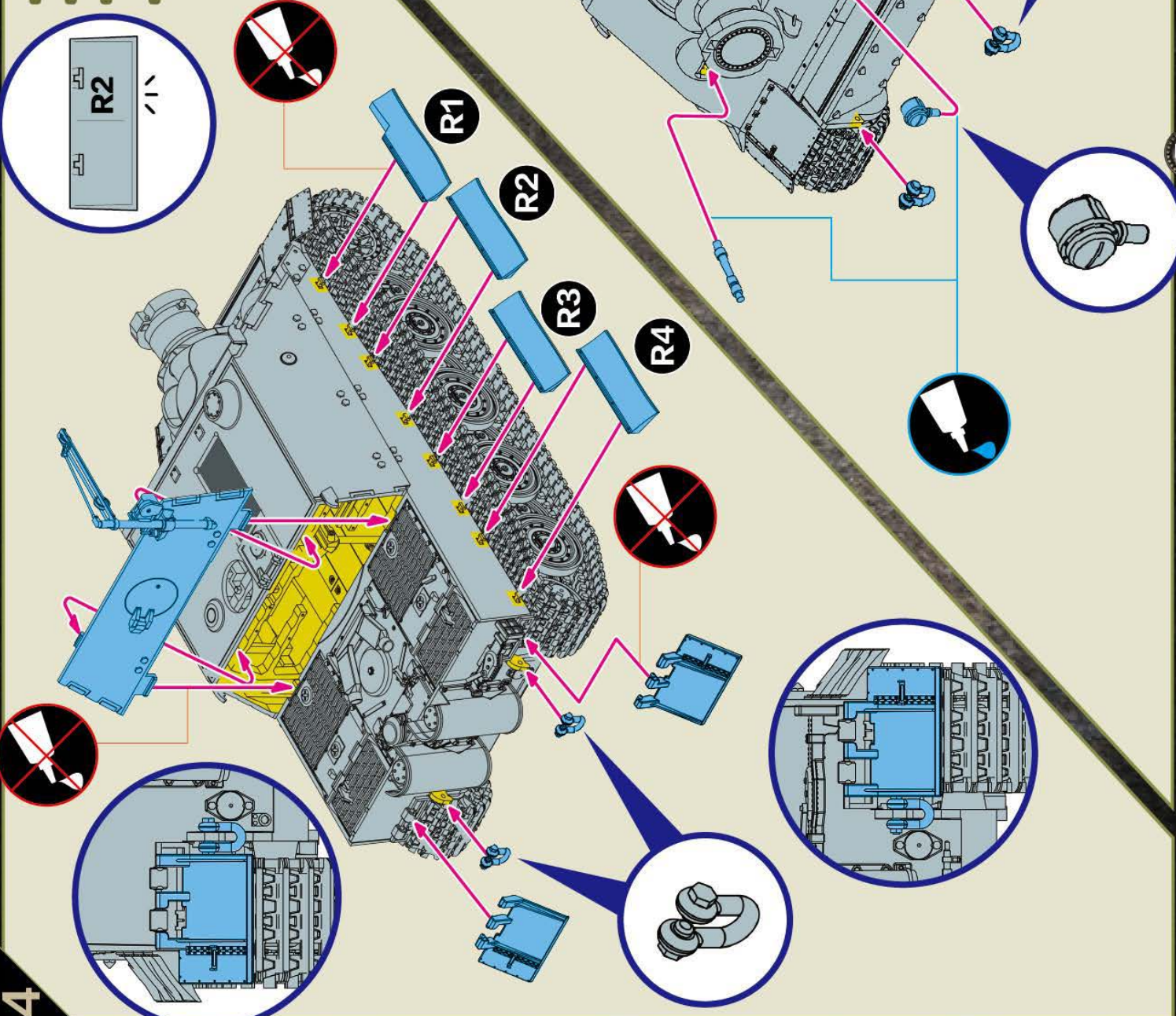


| | | |
|--|--|--|
| A | B | C |
|  |  |  |
| X 4 | X 1 | X 1 |

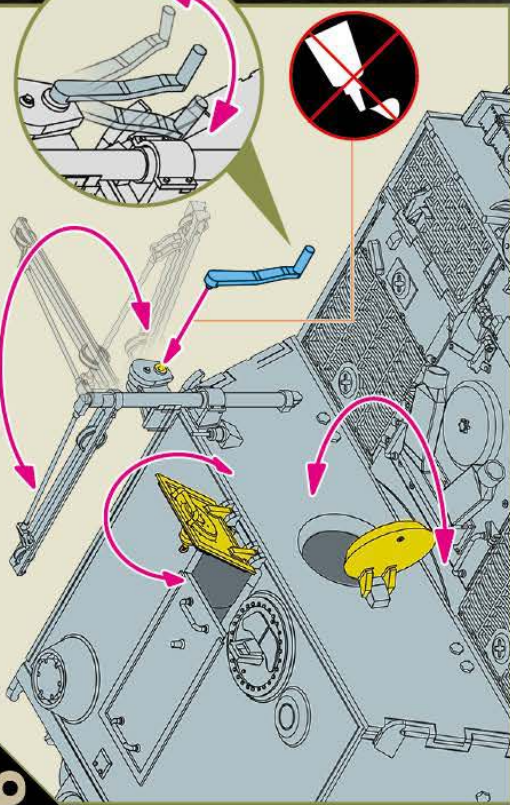


NOTE: The fender sequence is indicated beneath.
 HINWEIS: Die Reihenfolge der Kotflügel ist unten angegeben.
 NOTA: La secuencia de guardabarros se indica debajo.
 注意: 标记显示在挡泥板底部。

NOTE: Movable and detachable accessories do not need to be glued.
 HINWEIS: Bewegliches und abnehmbares Zubehör muss nicht verklebt werden.
 NOTA: los accesorios móviles y desmontables no necesitan pegarse.
 注意: 活动及可拆装配件, 不需涂胶水。



6

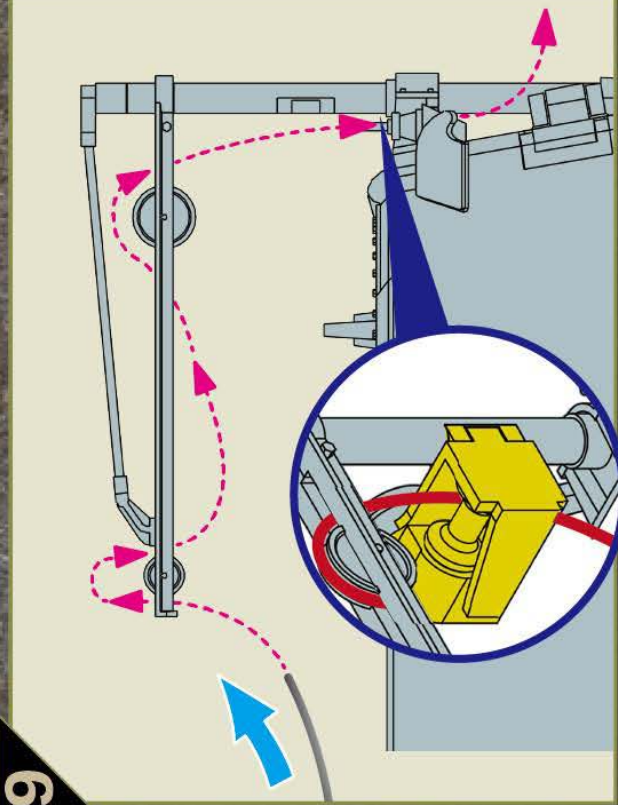


8 How to assemble hand crane parts?

- Wie werden die Teile des Handkrans montiert?
- ¿Cómo montar piezas de grúa de mano?
- 如何组装吊重机零件?

100mm ≤ Ø 0.4mm

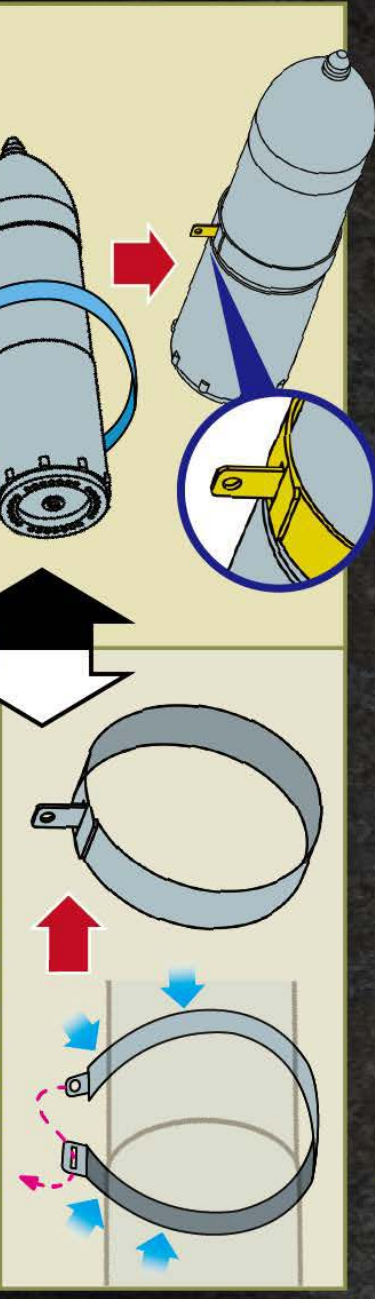
9



7

How to assemble ammunition round strap?

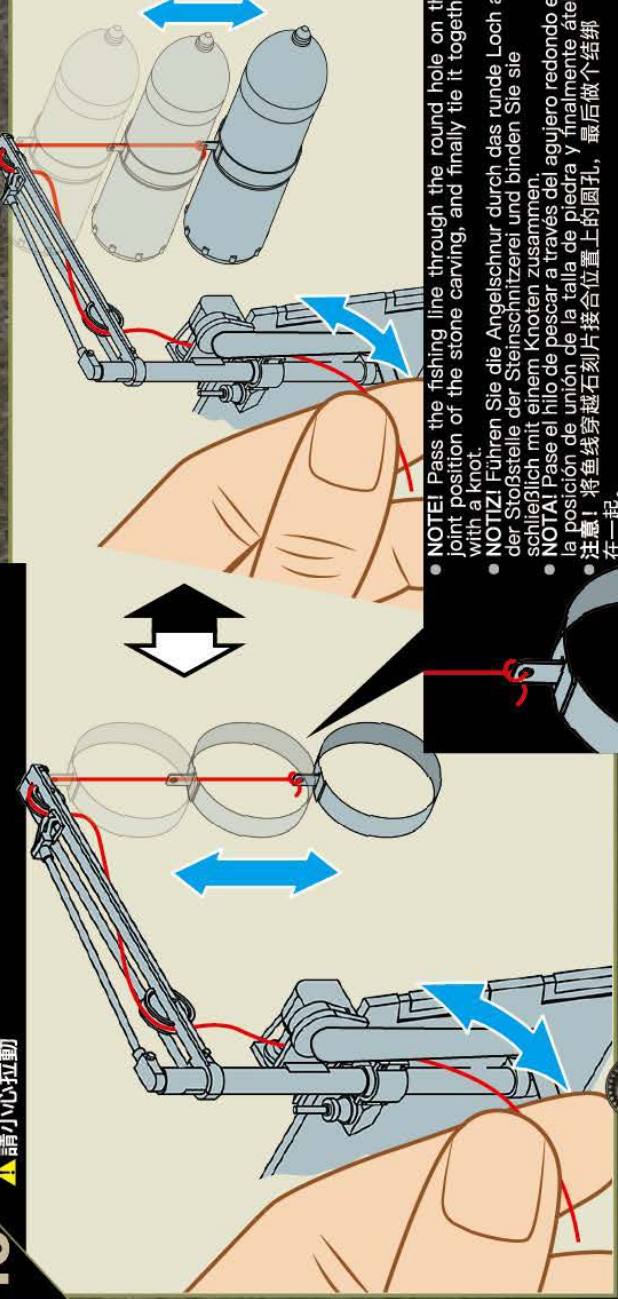
- Wie wir der Munitionsgurt angebracht?
- ¿Cómo montar la correa redonda de munición?/munición?de mano?
- 如何组装炮弹蚀刻片带?



- NOTE! PLEASE USE FISHING WIRE WITH LESS THAN 0.4MM IN DIAMETER.
- HINWEIS! VERWENDEN SIE BITTE EINE ANGELSCHNUR MIT WENIGER ALS 0,4MM DURCHMESSER.
- NOTA! POR FAVOR UTILICE ALAMBRE DE PESCA DE MENOS DE 0.4MM DE DIAMETRO
- 注意! 这配件并不包括在产品内, 请使用直径少于0.4毫米的鱼丝。

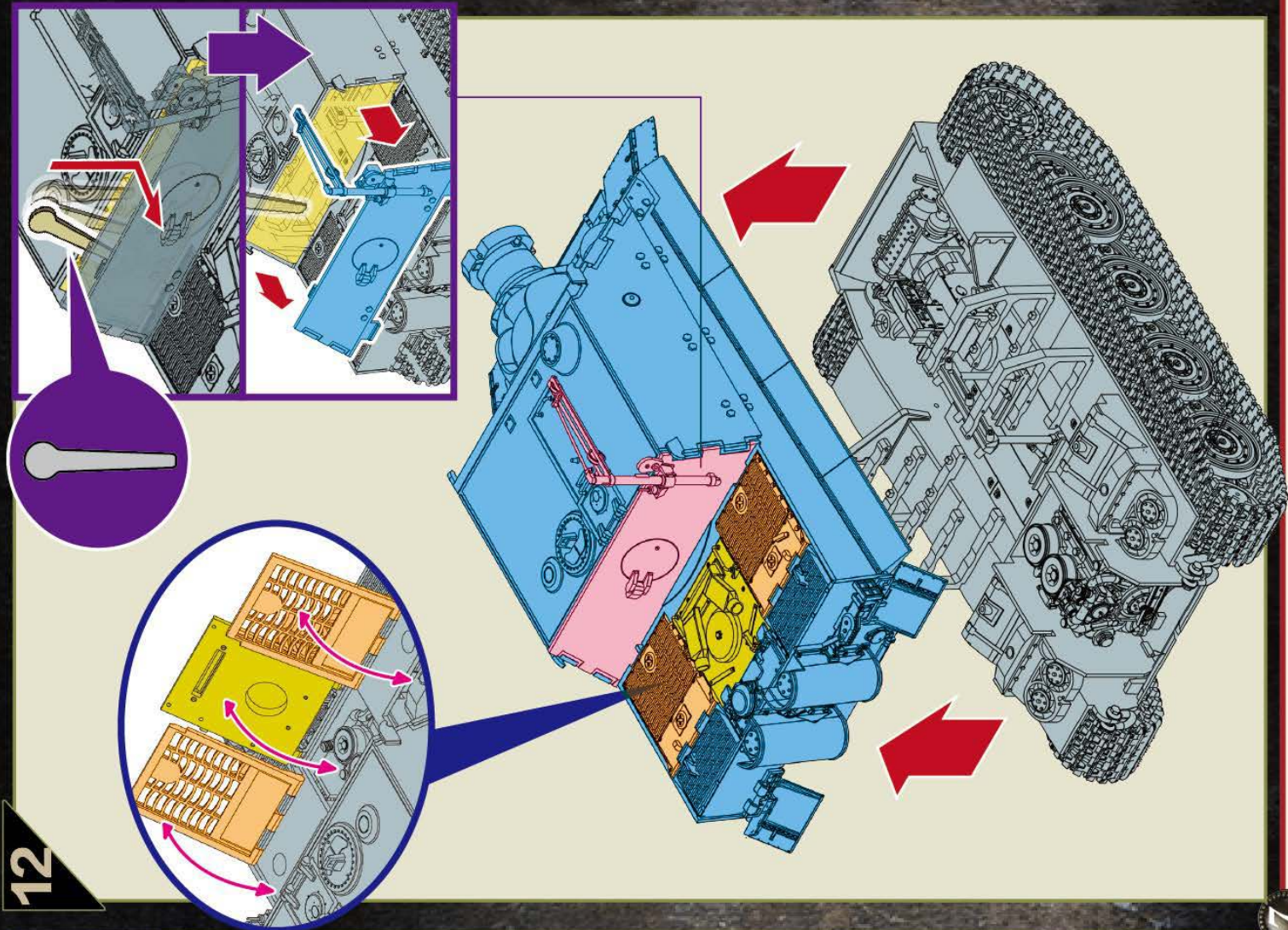
10

- ▲ Pull gently ▲ Vorsichtig ziehen! ▲ Tira suavemente ▲ 請小心拉動



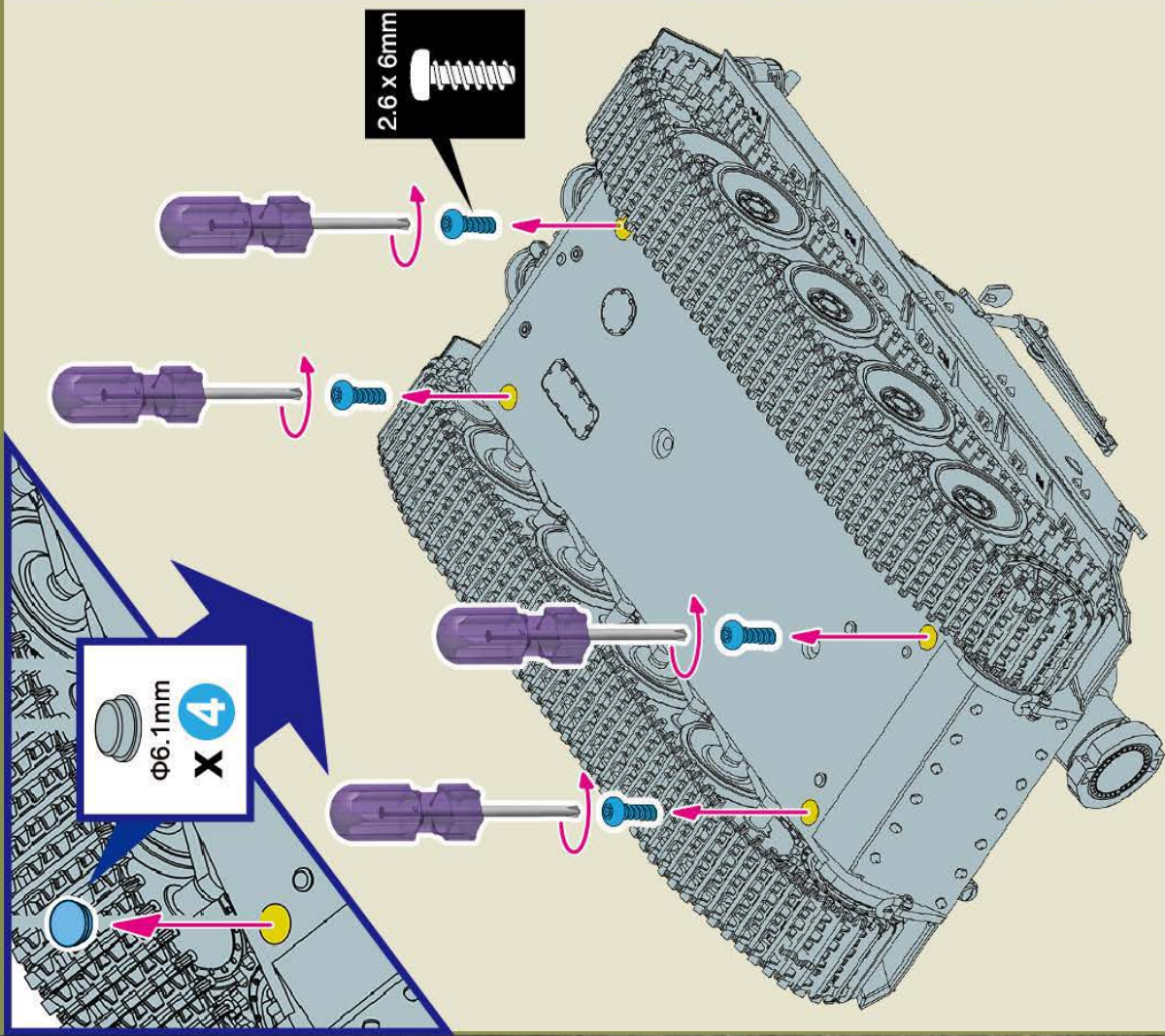
- NOTE! Pass the fishing line through the round hole on the joint position of the stone carving, and finally tie it together with a knot.
- NOTIZ! Führen Sie die Angelschnur durch das runde Loch an der Stoßstelle der Steinschnitzerei und binden Sie sie schließlich mit einem Knoten zusammen.
- NOTA! Pase el hilo de pescar a través del agujero redondo en la posición de unión de la talla de piedra y finalmente átelo
- 注意! 将鱼线穿进石刻片接位置上的圆孔, 最后做个绳结在一起。

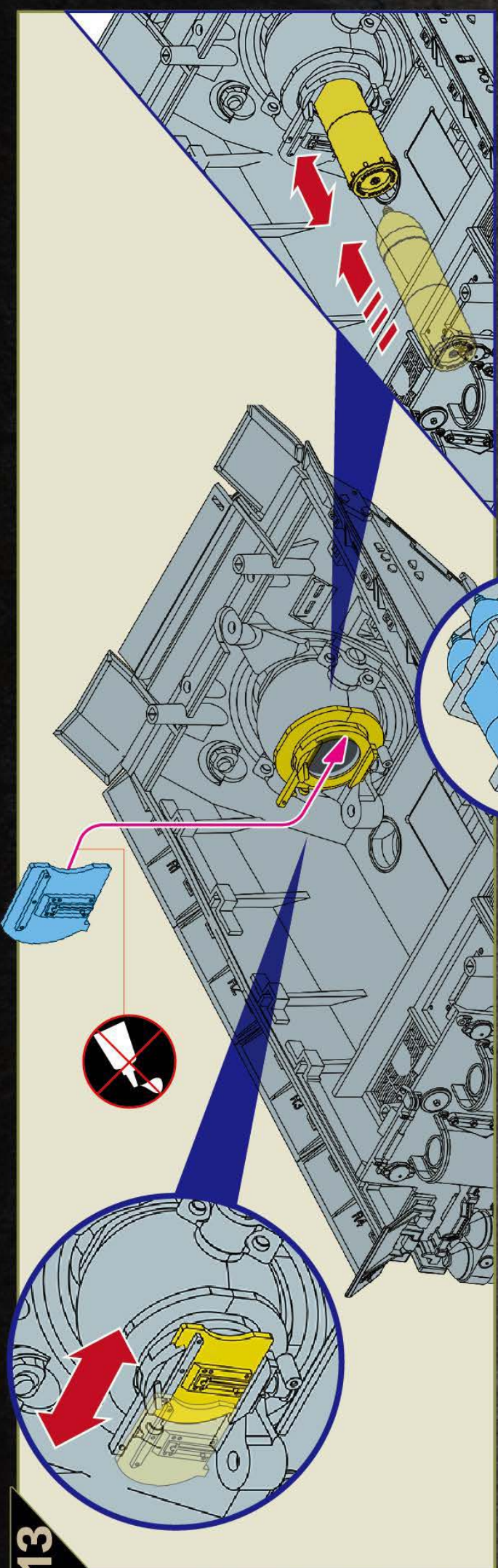
12



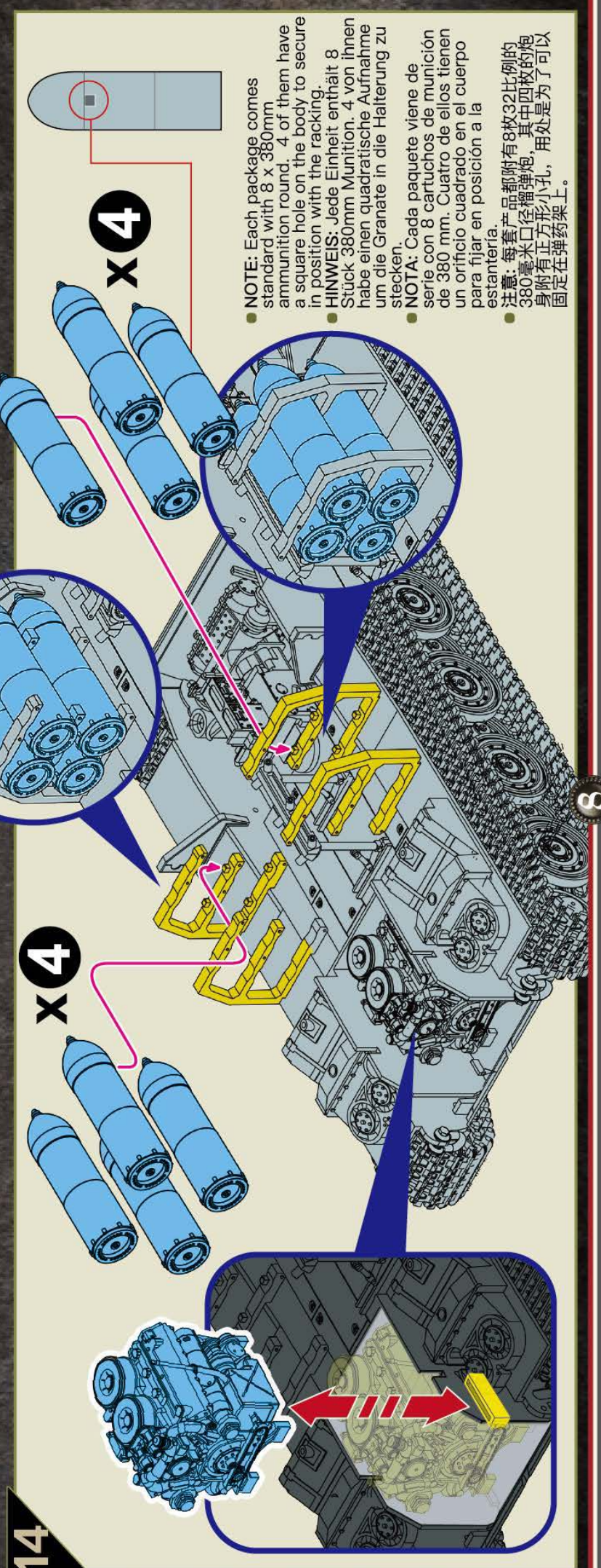
11 Internal assembly

- Innenmontage
- Montaje interno
- 内部组装





13



14

NOTE: Each package comes standard with 8 x 380mm ammunition round. 4 of them have a square hole on the body to secure in position with the racking.

HINWEIS: Jede Einheit enthält 8 Stück 380mm Munition. 4 von ihnen habe einen quadratische Aufnahme um die Granate in die Halterung zu stecken.

NOTA: Cada paquete viene de serie con 8 cartuchos de munición de 380 mm. Cuatro de ellos tienen un orificio cuadrado en el cuerpo para fijar en posición a la estantería.

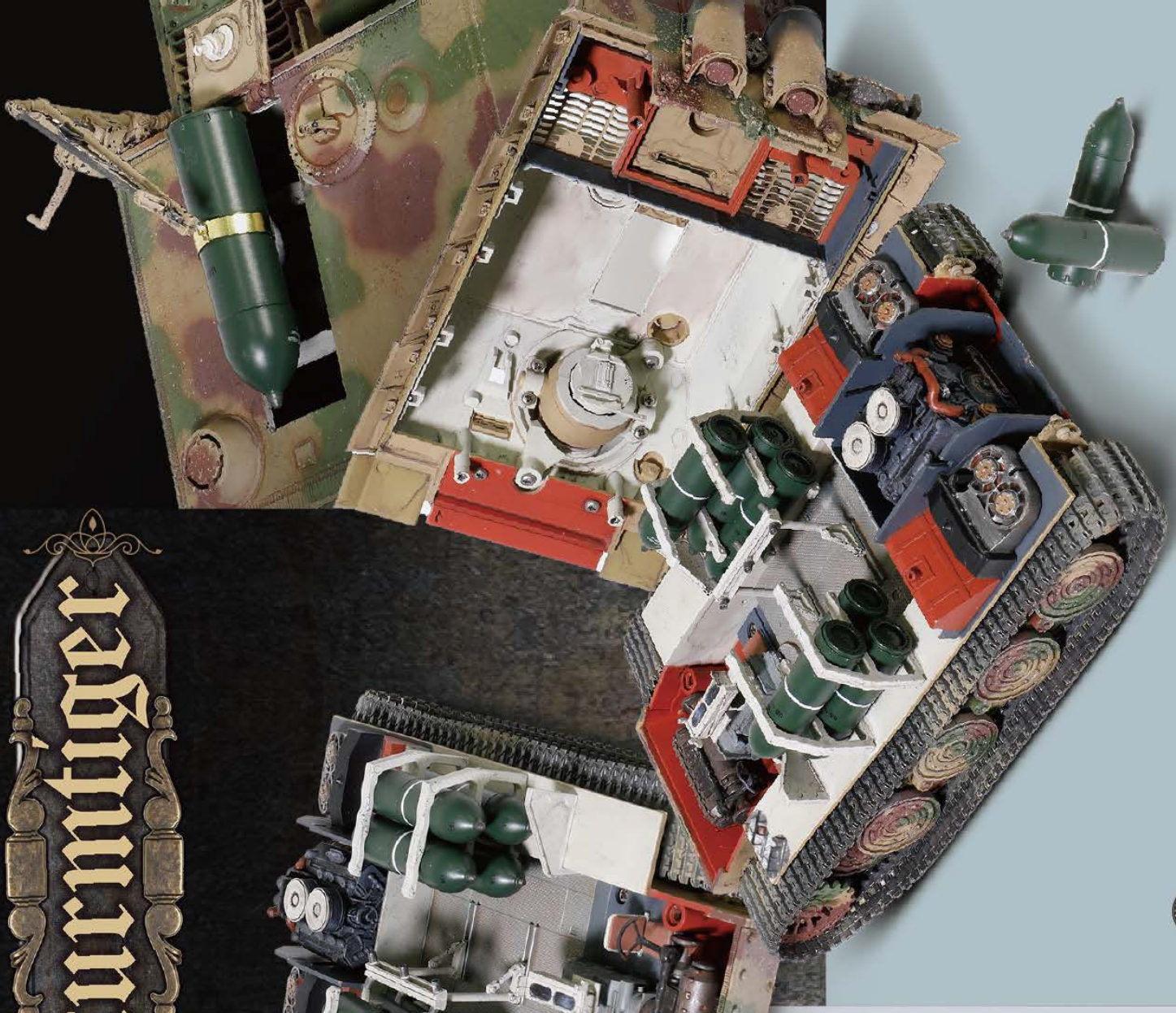
注意: 每套产品都附有8枚32比例的380毫米口径榴弹炮, 其中四枚的炮身附有正方形小孔, 用处是为了可以固定在弹药架上。

• Erledigt
• Terminado
• 完成

Finished



Sturmstürmer





WALTERSONS

Find us on
facebook



WWW



HONG KONG OFFICE:
Unit S-T, 5/F, Valiant Industrial Center,
2-12 Au Pui Wan Street, Fo Tan, N.T.,
Hong Kong

UNITED KINGDOM OFFICE:
Unit 2, Colthrop business park,
Colthrop lane, Thatcham Berkshire,
RG19 4NB, United Kingdom

© FORCES OF VALOR HOBBIES LIMITED.
ALL RIGHTS RESERVED. MADE IN CHINA.
ALLE RECHTE GESCHÜTZT. IN CHINA HERGESTELLT.
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI. FABBRICATO IN CINA.
TOUS DROITS RÉSERVÉS. FABRIQUÉ EN CHINE.
RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. HECHO EN CHINA.
版權所有，中國製造。